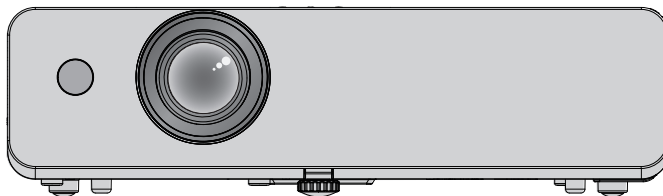


## Instrukcja obsługi Skrócony przewodnik

Projektor LCD Do użytku w celach handlowych

Numer modelu PT-LW330  
PT-LW280  
PT-LB360  
PT-LB330  
PT-LB300  
PT-LB280



### Przeczytaj przed użyciem

Niniejsza instrukcja obsługi projektora zawiera „Instrukcję obsługi - Skrócony przewodnik” (niniejszy dokument) oraz „Instrukcję obsługi - podręcznik obsługi” (w formacie PDF).

Ta instrukcja obsługi to skrócona wersja „Instrukcji obsługi - podręcznika obsługi”. Aby uzyskać więcej informacji należy zapoznać się z „Instrukcją obsługi - podręcznikiem obsługi” (PDF) dostarczonym na płycie CD-ROM.

- Tylko niniejszy dokument, czyli „Instrukcja obsługi - Skrócony przewodnik” jest dostępna w Twoim języku. Aby uzyskać szczegółowe informacje należy zapoznać się z „Instrukcją obsługi - podręcznikiem obsługi” (PDF) dostępnym w innych językach.

Dziękujemy za zakup produktu firmy Panasonic.

- Przed użyciem tego produktu uważnie zapoznaj się z instrukcją obsługi i zachowaj ją do użytku w przyszłości.
- Przed użyciem projektora przeczytaj sekcję „Przeczytaj te informacje!” (➔ strony 4 do 8).

**PJLink™**

POLISH

DPQP1009ZA/X1

# Spis treści

Ważna informacja	Podstawowe czynności
Przeczytaj te informacje! ..... 4	Włączanie/wyłączanie projektora..... 14
<b>Przygotowanie</b>	Włączanie projektora ..... 14
Środki ostrożności podczas eksploatacji ..... 9	Wyłączanie projektora ..... 14
Ostrzeżenia w trakcie transportu ..... 9	
Ostrzeżenia w trakcie montażu ..... 9	
Bezpieczeństwo ..... 10	
Usuwanie i utylizacja ..... 10	
Środki ostrożności podczas eksploatacji..... 11	
Akcesoria..... 12	
Opcjonalne akcesoria ..... 13	

## ■ Znaki handlowe

- Windows jest zarejestrowanym znakiem handlowym Microsoft Corporation w U.S.A. i innych krajach.
- Mac i Mac OS są znakami towarowymi Apple Inc., zarejestrowanymi w U.S.A. i innych krajach.
- HDMI, logo HDMI oraz High-Definition Multimedia Interface są znakami handlowymi lub zarejestrowanymi znakami towarowymi HDMI Licensing LLC.
- PJLink™ jest znakiem handlowym lub znakiem handlowym oczekującym na zatwierdzenie w Japonii, U.S.A., oraz innych krajach i regionach.
- Adobe oraz Adobe Reader są znakami handlowymi lub zarejestrowanymi znakami handlowymi Adobe Systems Inc. w U.S.A. lub innych krajach.
- Wszystkie inne nazwy, nazwy firm i produktów znajdujące się w niniejszej instrukcji są znakami lub zarejestrowanymi znakami odpowiednich właścicieli.

Należy wziąć pod uwagę, że w niniejszej instrukcji obsługi nie uwzględniono znaków ® oraz ™.

## ■ Ilustracje znajdujące się w tej instrukcji obsługi

- Ilustracje projektora, ekranu lub innych części mogą różnić się od wyglądu rzeczywistego produktu.

## ■ Odniesienia do stron

- Strony referencyjne w niniejszej instrukcji obsługi oznaczone są w następujący sposób: (➡ strona 00).
- Strony referencyjne w instrukcji w formacie PDF na płycie CD-ROM oznaczone są w następujący sposób: (➡ Instrukcja obsługi - podręcznik obsługi strona 00). Numery stron odnoszące się do Instrukcji obsługi - podręcznika obsługi oznaczone są z wykorzystaniem wersji w języku angielskim.

## ■ Definicje

- „Bezprzewodowy sterownik” w niniejszej instrukcji nazwany jest „Pilotem”.
- Przycisk <INPUT/ENTER> na panelu sterowania działa jak przycisk <ENTER>, gdy wyświetlony jest ekran menu. Procedura działania ekranu menu opisana jako „Naciśnij przycisk <ENTER>” została wprowadzona w celu ujednoczenia obsługi panelu sterowania za pomocą zdalnego sterownika.

---

## ■ Jak wyświetlić Instrukcję obsługi

### 1) Uruchom aplikację.

- Włóż dostarczony dysk CD-ROM do napędu CD. Aplikacja uruchomi się automatycznie. Jeśli aplikacja nie uruchomi się automatycznie kliknij dwukrotnie na pliku „Launcher.exe” w zawartości płyty CD-ROM. (Gdy ekran automatycznego odtwarzania zostanie wyświetlony wybierz odpowiednią lokalizację, aby wykonać plik „Launcher.exe”).

### 2) Kliknij przycisk [Projector Operating Instructions] w menu lub kliknij dwukrotnie nazwę „MANUALS” → „Index.pdf” na płycie CD-ROM.

- Zostanie wyświetlona lista dostępnych języków.

### 3) Wybierz pożądaną język.

- Instrukcja obsługi (plik PDF) otworzy się w wybranym języku.

## ■ Jak wyświetlić instrukcję obsługi oprogramowania oraz listę kompatybilnych modeli projektorów

### 1) Uruchom aplikację.

- Włóż dostarczony dysk CD-ROM do napędu CD. Aplikacja uruchomi się automatycznie. Jeśli aplikacja nie uruchomi się automatycznie kliknij dwukrotnie na pliku „Launcher.exe” w zawartości płyty CD-ROM. (Gdy ekran automatycznego odtwarzania zostanie wyświetlony wybierz odpowiednią lokalizację, aby wykonać plik „Launcher.exe”).

### 2) W menu wybierz oprogramowanie, które chcesz przeglądać, a następnie kliknij przycisk [Refer To Operating Instructions] lub [Refer To List of Compatible Projector Models].

- Otworzy się instrukcja obsługi (plik PDF) lub lista kompatybilnych modeli projektorów (plik PDF). (Tylko w języku angielskim)

## ■ Jak zainstalować oprogramowanie

### 1) Uruchom aplikację.

- Włóż dostarczony dysk CD-ROM do napędu CD. Aplikacja uruchomi się automatycznie. Jeśli aplikacja nie uruchomi się automatycznie kliknij dwukrotnie na pliku „Launcher.exe” w zawartości płyty CD-ROM. (Gdy ekran automatycznego odtwarzania zostanie wyświetlony wybierz odpowiednią lokalizację, aby wykonać plik „Launcher.exe”).

### 2) Uruchom instalator.

- Wybierz oprogramowanie, które chcesz zainstalować i kliknij przycisk [Install].

### 3) Teraz wykonaj instalację oprogramowania.

- Gdy pojawi się ekran instalacji, postępuj zgodnie z instrukcjami pojawiającymi się na ekranie, aby przeprowadzić instalację oprogramowania. Aby uzyskać szczegółowe informacje na temat oprogramowania zapoznaj się z instrukcją obsługi. (Tylko w języku angielskim)

---

## Objaśnienie

- Oprogramowanie załączone na tej płycie CD-ROM działa w systemie Windows. Aby zainstalować oprogramowanie „Multi Projector Monitoring & Control Software” może być wymagana instalacja Microsoft .NET Framework. Aby dowiedzieć się więcej zapoznaj się z instrukcją obsługi.
- Podczas przeglądania instrukcji obsługi na komputerach Mac, w zawartości płyty CD-ROM kliknij dwukrotnie „MANUALS” → „Index.pdf”, wyświetli się menu języków, a następnie wybierz pożądaną język.
- Aby przeglądać dokumenty PDF wymagana jest instalacja oprogramowania Adobe® Reader®. Oprogramowanie do przeglądania plików PDF z wyjątkiem Adobe Reader nie jest obsługiwane.

# Przeczytaj te informacje!

**OSTRZEŻENIE:** TO URZĄDZENIE MUSI BYĆ UZIEMIIONE.

**OSTRZEŻENIE:** Aby uniknąć uszkodzeń wynikających z pożaru lub porażenia, nie wolno wystawiać urządzenia na działanie deszczu lub wilgoci.  
Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku w bezpośrednim polu widzenia w miejscach pracy wizualnej.  
Aby uniknąć uciążliwych odbić w miejscach pracy wizualnej, nie należy umieszczać urządzenia w bezpośrednim polu widzenia.  
Urządzenie nie jest przewidziane do użytku na stanowiskach roboczych wideo zgodnie z normą BildscharbV.

Poziom ciśnienia akustycznego na stanowisku operatora jest równy lub niższy niż 70 dB (A) zgodnie z normą ISO 7779.

**OSTRZEŻENIE:**

1. Wyciągnij wtyczkę z gniazdka, gdy nie używasz urządzenia przez dłuższy czas.
2. Nie zdejmuj osłony, aby uniknąć porażenia prądem. W urządzeniu nie ma części nadających się do naprawy przez użytkownika. Naprawy serwisowe należy przeprowadzać u wykwalifikowanych serwisantów.
3. Nie wolno wyciągać bolca uziemiającego z wtyczki zasilania elektrycznego. To urządzenie wyposażone jest w trójstykową wtyczkę zasilania elektrycznego z uziemieniem. Wtyczka pasuje tylko do gniazd sieci zasilającej z uziemieniem. Jest to cecha zwiększająca bezpieczeństwo. Jeżeli nie możesz włożyć wtyczki do gniazda sieci zasilającej skontaktuj się z elektrykiem. Nie wolno pomijać zabezpieczenia, oferowanego przez wtyczkę z uziemieniem.



Symbol błyskawicy w trójkącie równobocznym ostrzega użytkownika o obecności niez izolowanego „niebezpiecznego napięcia” w obudowie produktu, które może stwarzać ryzyko porażenia prądem elektrycznym.



Symbol wykrzyknika w trójkącie równobocznym ostrzega użytkownika o istotnych działaniach i instrukcjach dotyczących konserwacji (serwisowania) w dokumentacji dostarczonej z produktem.

**OSTRZEŻENIE:**



PRZEDY WYMIANĄ LAMPY WYŁĄCZ ZASILANIE I ODŁĄCZ WTYCZKĘ OD SIECI ZASILAJĄCEJ.

**UWAGA:**

Aby zagwarantować ciągłą zgodność, postępuj zgodnie z załączonymi instrukcjami montażu. Informacje te dotyczą używania załączonego przewodu zasilającego oraz ekranowanych kabli sygnałowych podłączanych do komputera lub urządzeń peryferyjnych. Wszelkie nieautoryzowane zmiany lub modyfikacje tego urządzenia mogą unieważnić prawo użytkownika do eksploatacji urządzenia.

Urządzenie jest przeznaczone do wyświetlania obrazów na ekranie itp., a nie do użytku jako oświetlenie domowe.

Dyrektywa 2009/125/WE

**Nazwa importera oraz adres na terenie Unii Europejskiej**

Panasonic Marketing Europe GmbH

Panasonic Testing Centre

Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Germany

## **OSTRZEŻENIE:**

### **■ ZASILANIE**

**Gniazdko ściennie powinno być zainstalowane w pobliżu umiejscowienia urządzenia oraz powinno być łatwo dostępne w przypadku wystąpienia jakichkolwiek problemów. Jeśli wystąpią następujące problemy, natychmiast odłącz wtyczkę zasilania od gniazdka ściennego.**

Dalsze używanie tego urządzenia w takich warunkach grozi pożarem lub porażeniem prądem.

- Jeśli do projektora dostaną się obce objekty lub woda, odłącz wtyczkę zasilania od gniazdka ściennego.
- Jeśli projektor zostanie upuszczony lub szafka ulegnie uszkodzeniu, odłącz wtyczkę zasilania od gniazdka ściennego.
- Odłącz wtyczkę zasilania od gniazdka ściennego, jeśli z projektora zaczną wydostawać się dym, dziwny zapach lub hałas.

W celu dokonania napraw skontaktuj się z autoryzowanym centrum serwisowym i nie próbuj naprawiać projektora na własną rękę.

**Nie dotykaj projektora, ani przewodu podczas burzy.**

Istnieje zagrożenie porażenia prądem.

**Nie wykonuj żadnych czynności, które mogą spowodować uszkodzenia przewodu lub wtyczki zasilania.**

Jeżeli używasz uszkodzonego przewodu, istnieje duże prawdopodobieństwo wystąpienia porażenia prądem, zwarć lub pożarów.

- Nie wolno uszkadzać przewodu, wprowadzać modyfikacji, umieszczać go w pobliżu gorących przedmiotów, zbyttno wyginać, skręcać, ciągnąć, umieszczać na nim ciężkich przedmiotów lub związać go w wiąznię.

W celu przeprowadzenia jakichkolwiek napraw przewodu zasilającego należy udać się do autoryzowanego serwisu.

**Upewnij się, że wtyczka została całkowicie włożona do gniazdka ściennego, a złącze do gniazdka projektora.**

Jeżeli wtyczka nie jest włożona prawidłowo może zaistnieć ryzyko porażenia prądem lub przegrzania się wtyczki.

- Nie wolno używać uszkodzonej wtyczki lub gniazdek ściennych, które luźno odstają od ściany.

**Nie wolno używać przewodów innych niż dołączony do urządzenia.**

Niezastosowanie się do tych zaleceń może doprowadzić do porażenia prądem lub pożaru. Używanie do uziemienia innych przewodów zasilających niż te dostarczone z urządzeniem, może powodować ryzyko porażenia prądem.

**Regularnie czyść wtyczkę zasilającą, aby nie osiadał na niej kurz.**

Nieprzestrzeganie tych wskazań może doprowadzić do pożaru.

- Jeśli na wtyczce zasilania zgromadzi się kurz, osiadająca wilgotność może doprowadzić to uszkodzenia izolacji.
- Jeśli nie używasz projektora przez dłuższy czas, wyciągnij wtyczkę z gniazdka ściennego.

Regularnie wyciągaj wtyczkę z gniazdka ściennego i przecieraj ją suchą szmatką.

**Nie obsługuj wtyczki zasilania mokrymi dłońmi.**

Niezastosowanie się do tych zaleceń może doprowadzić do porażenia prądem.

**Nie przeciążaj gniazdka ściennego.**

Jeżeli zasilanie zostanie przeciążone (np. poprzez używanie zbyt wielu złączek) może pojawić się przegrzanie i powstanie ryzyko pożaru.

### **■ PODCZAS UŻYWANIA/INSTALACJI**

**Nie stawiaj pojemników z płynami na projektorze.**

Jeżeli płyn wyleje się i dostanie do wnętrza projektora może to doprowadzić do pożaru lub porażenia prądem.

Jeżeli do projektora dostanie się woda, skontaktuj się do autoryzowanym centrum serwisowym.

**Nie ustawiaj projektora na miękkich powierzchniach takich jak dywany lub maty gąbkowe.**

Ułożenie projektora na takiej powierzchni spowoduje jego przegrzanie, co może doprowadzić do oparzeń, pożaru lub uszkodzenia projektora.

**Nie umieszczaj projektora w wilgotnych lub zakurzonych miejscach lub tam gdzie może dojść do kontaktu z gęstym dymem lub parą.**

Używanie projektora w takich warunkach może spowodować pożar, porażenie prądem lub uszkodzenie elementów urządzenia. Zużywanie się elementów takich jak wsporniki do montowania pod sufitem, może doprowadzić do upadku podwieszzonego projektora.

**Nie montuj projektora w miejscu, które nie jest odpowiednio wytrzymałe, aby utrzymać całkowitą masę projektora albo na powierzchniach niestabilnych i o dużym nachyleniu.**

Nieprzestrzeganie tych zasad może spowodować iż projektor spadnie lub przewróci się, a to może doprowadzić do poważnych obrażeń lub uszkodzenia urządzenia.

## **OSTRZEŻENIE:**

### **Nie stawiaj innego projektora lub ciężkich przedmiotów na projektorze.**

Nieprzestrzeganie tej zasady może doprowadzić do nierównomiernego rozłożenia wagi i w efekcie, do upadku projektora, co może prowadzić do uszkodzenia lub obrażeń ciała. Projektor ulegnie uszkodzeniu lub pozostaną wgniecenia.

### **Prace montażowe (np. montowanie urządzenia pod sufitem) powinny być przeprowadzane przez wykwalifikowanych techników.**

Jeżeli montaż nie zostanie odpowiednio przeprowadzony, a urządzenie odpowiednio zabezpieczone, może to doprowadzić do obrażeń lub wypadków, jak na przykład porażenie prądem.

- Nie wolno używać uchwytów innych niż autoryzowane uchwyty do montażu sufitowego.
- Upewnij się, że do instalacji użyto dostarczonej linki zabezpieczającej urządzenie przed upadkiem spod sufitu (Linkę należy zamontować w innym miejscu niż uchwyt do mocowania sufitowego).

### **Nie zakrywaj wlotu/wylotów powietrza.**

Takie działania spowoduje przegrzanie urządzenia, co może doprowadzić do pożaru lub uszkodzenia projektora.

- Nie umieszczaj projektora w wąskich, słabo wentylowanych miejscach.
- Nie umieszczaj projektora na tkaninach lub papierze, ponieważ materiały te mogą zostać wciągnięte do wlotu powietrza.

### **Nie przykładaj dłoni ani innych przedmiotów blisko wylotu powietrza.**

Takie działanie może spowodować oparzenia lub obrażenia dłoni i innych przedmiotów.

- Z wylotu powietrza wydostaje się gorące powietrze. Nie przykładaj do wylotu dłoni, twarzy ani innych przedmiotów, które nie są w stanie wytrzymać wydostającego się ciepła.

### **Nie wystawiaj skóry, ani nie patrz w światło emitowane przez obiektyw, gdy projektor jest włączony.**

Może to spowodować oparzenia lub utratę wzroku.

- Obiektyw projektora emituje bardzo mocne światło. Nie patrz bezpośrednio w światło ani nie przykładaj rąk do obiektywu.
- W szczególności zwracaj uwagę, aby dzieci nie patrzyły w stronę obiektywu. Dodatkowo wyłącz zasilanie i odłącz wtyczkę zasilania, gdy będziesz z dala od projektora.

### **Nie wkładaj żadnych przedmiotów obcych do projektora.**

Przedmioty te mogą spowodować pożar lub porażenie prądem.

- Nie wkładaj żadnych metalowych lub łatwopalnych przedmiotów do projektora ani nie zrzucaj ich na urządzenie.

### **Nigdy nie próbuj zmieniać kształtu lub rozmontowywać projektora.**

Wysokie napięcie może spowodować pożar lub porażenie prądem.

- Aby dokonać przeglądu, regulacji lub napraw skontaktuj się z autoryzowanym serwisem.

### **Nie dopuszczaj, aby metalowe, czy łatwopalne przedmioty lub też płyny dostały się do wnętrza projektora. Nie dopuszczaj do zamoczenia projektora.**

Może to powodować zwarcia lub przegrzewanie się urządzenia, co może doprowadzić do pożaru, porażenia prądem lub nieprawidłowego działania projektora.

- W pobliżu projektora nie kładź pojemników z płynami lub metalowych obiektów.
- Jeżeli płyny dostaną się do projektora, skonsultuj się ze sprzedawcą.
- Zwracaj szczególną uwagę na dzieci.

### **Używaj wsporników do montażu na suficie określonych przez firmę Panasonic.**

Uszkodzenia wsporników do montażu na suficie mogą doprowadzić do upadku urządzenia.

- Zamontuj dołączoną linkę zabezpieczającą do wsporników montażowych, aby zapobiec upadkowi urządzenia.

### **Nie dotykaj, ani nie demontuj gumowej nasadki znajdującej się na spodzie projektora.**

Usunięcie tego elementu może powodować oparzenia lub przypalanie się innych elementów, ponieważ gdy świeci się lampa, a także jakiś czas po wyłączeniu urządzenia temperatura jest bardzo wysoka.

## **■ AKCESORIA**

### **Z bateriami obchodź się w odpowiedni sposób i postępuj zgodnie z poniższymi zaleceniami.**

Niezastosowanie się to tych informacji może skutkować oparzeniami, wyciekami z baterii, przegrzaniem, wybuchami i pożarem.

- Nie używaj baterii niewiadomego pochodzenia.
- Nie używaj baterii, które można ponownie ładować.
- Nie demontuj baterii z suchym ogniwem.
- Nie podgrzewaj baterii; nie wrzucaj ich do wody ani ognia.
- Nie dopuszczaj aby końcówki + i – zetknęły się z metalowymi obiektami, takimi jak naszyjniki, czy szpilki do włosów.

### **OSTRZEŻENIE:**

- Nie przechowuj ani nie przenoś baterii razem z metalowymi przedmiotami.
- Przechowuj baterie w plastikowej torbie i trzymaj je z dala od metalowych przedmiotów.
- Upewnij się, że polaryzacja (+ i -) są we właściwej pozycji, gdy wkładasz baterie.
- Nie używaj nowych baterii razem ze starymi, ani nie mieszaj różnych rodzajów baterii.
- Nie używaj baterii z usuniętą zewnętrzną osłoną lub z osłoną, która złuszcza się.

**Baterie oraz gumową nakładkę, którą można zdemontować od spodu projektora, należy przechowywać poza zasięgiem dzieci.**

Przypadkowe połknięcie baterii może powodować obrażenia ciała.

- W przypadku połknięcia należy natychmiast udać się do lekarza.

**Jeżeli nastąpi wyciek z baterii, nie dotykaj go gołymi rękami i jeśli to konieczne zastosuj następujące środki zaradcze.**

- Płyn z baterii, który znajdzie się na skórze lub ubraniu może powodować zapalenie skóry lub obrażenia. Dokładnie przepłucz dużą ilością wody miejsce, w którym znalazł się płyn i skonsultuj się z lekarzem.
- Jeżeli dojdzie do kontaktu płynu z baterii z oczami może to spowodować utratę wzroku. Jeśli tak się stanie nie trzymaj oczu. Dokładnie przepłucz dużą ilością wody miejsce, w którym znalazł się płyn i skonsultuj się z lekarzem.

**Nie demontuj lampy.**

Jeżeli lampa pęknie może spowodować obrażenia.

### **Wymiana lampy**

Lampa posiada wysokie ciśnienie wewnętrzne. W przypadku niewłaściwej obsługi, może dojść do wybuchu oraz poważnych obrażeń lub do wypadku.

- Jeżeli lampa uderzy o twardy przedmiot lub spadnie, może wybuchnąć.
- Przed wymianą lampy należy upewnić się, że odłączono wtyczkę zasilania od gniazdka ściennego. W przeciwnym razie może nastąpić wybuch lub porazić cię prąd.
- Podczas wymiany lampy, najpierw wyłącz zasilanie i pozostaw lampę do schłodzenia przynajmniej przez jedną godzinę. W przeciwnym razie dotknięcie lampy może powodować oparzenia.

**Nie pozwól aby dzieci lub zwierzęta domowe dotykały pilota.**

Po użyciu trzymaj pilot poza zasięgiem dzieci i zwierząt domowych.

**Używaj dostarczonego przewodu zasilania tylko z tym projektorem.**

Używanie dostarczonego przewodu z innymi urządzeniami może być przyczyną zwarcia, przegrzewania, a także doprowadzić do porażenia prądem lub pożaru.

**Wyciągnij zużyte baterie z pilota.**

Pozostawienie ich w pilocie może doprowadzić do wycieku, przegrzania się lub wybuchu baterii.

### **UWAGA:**

#### **■ ZASILANIE**

**Podczas odłączania przewodu zasilania przytrzymaj wtyczkę zasilania oraz złącze.**

Jeśli pociągniesz za sam kabel może on ulec uszkodzeniu, a także spowodować pożar, zwarcia lub poważne porażenie prądem.

**Jeśli nie używasz projektora przez dłuższy czas, wyciągnij wtyczkę zasilania z gniazdka ściennego.**

Nieprzestrzeganie tego wskazania może doprowadzić do pożaru lub porażenia prądem.

**Przed czyszczeniem i wykonywaniem wszelkich czynności konserwacyjnych odłącz urządzenie od zasilania.**

W przeciwnym razie może porazić cię prąd elektryczny.

#### **■ PODCZAS UŻYWANIA/INSTALACJI**

**Nie stawiaj ciężkich przedmiotów na projektorze.**

Nieprzestrzeganie tej zasady może doprowadzić do nierównomiernego rozłożenia wagi i w efekcie, do upadku projektora, co może prowadzić do uszkodzenia lub obrażeń ciała. Projektor ulegnie uszkodzeniu lub pozostaną wgniecenia.

**Nie opieraj się o projektor.**

Możesz się przewrócić lub uszkodzić projektor, co może spowodować obrażenia.

- W szczególności zwracaj uwagę, aby dzieci nie stawały lub siadały na projektorze.

## UWAGA:

### Nie ustawiaj projektora w bardzo ciepłych miejscach.

Takie ustawienie może spowodować nadmierne zużycie się zewnętrznej obudowy lub elementów wewnątrz urządzenia, co może doprowadzić do pożaru.

- Zachowaj szczególną ostrożność w przypadku wystawienia urządzenia na działanie promieni słonecznych lub jeśli urządzenie znajduje się blisko pieców i kucharek.

### Przed przenoszeniem projektora zawsze odłącz wszystkie kable.

Przenoszenie projektora z podłączonymi kablami może doprowadzić do uszkodzenia ich, co w konsekwencji może skutkować pożarem lub porażeniem prądem.

### Nigdy nie podłączaj słuchawek do przyłącza <VARIABLE AUDIO OUT>.

Zbyt duże natężenie dźwięku w słuchawkach może uszkodzić słuch.

## ■ AKCESORIA

### Nie używaj starych lamp.

Stara lampa może wybuchnąć.

### Jeżeli lampa uległa uszkodzeniu, natychmiast przewietrz pomieszczenie, w którym znajduje się projektor. Nie dotykaj ani nie zbliżaj twarzy do zepsutych części.

Nieprzestrzeganie tych zasad spowoduje, że użytkownik wchłonie gaz uwalniany się po pęknięciu lampy, która zawiera niemal tę samą ilość rtęci, co lampy fluorescencyjne (światówki). Co więcej, pęknięte elementy mogą powodować skaleczenia.

- Jeżeli użytkownikowi wydaje się, że pochłonął gaz lub, że gaz dostał się do oczu lub ust, należy natychmiast udać się do lekarza.
- Zapytaj sprzedawcę o wymianę lampy i sprawdź wnętrze projektora.

## ■ KONSERWACJA

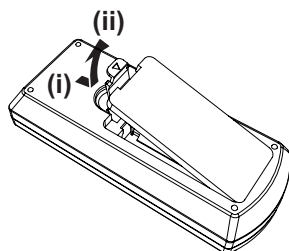
### Skonsultuj się ze sprzedawcą w sprawie corocznego czyszczenia wnętrza projektora.

Ciągłe użytkowanie urządzenia, podczas gdy gromadzi się w nim kurz, może doprowadzić do pożaru.

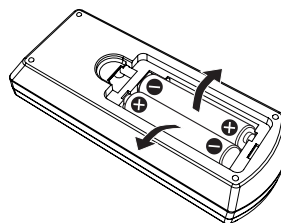
- Cena usługi czyszczenia zależy od sprzedawcy.

## W celu demontażu baterii

1. Naciśnij prowadnicę i podnieś wieczko.



2. Wyciągnij baterię.





# Środki ostrożności podczas eksploatacji

## Ostrzeżenia w trakcie transportu

- Podczas transportu projektora obchodź się z nim ostrożnie i unikaj zbyt dużych wibracji i zbyt mocnych uderzeń. Zbytne wibracje lub uderzenia mogą uszkodzić części znajdujące się wewnątrz urządzenia, co może prowadzić do jego nieprawidłowego działania.
- Nie transportuj urządzenia z rozłożonymi regulowanymi stopkami. Mogą one ulec uszkodzeniu.

## Ostrzeżenia w trakcie montażu

### ■ Nie ustawiaj projektora na zewnątrz.

Projektor jest przeznaczony tylko do użytku wewnątrz pomieszczeń.

### ■ Nie ustawiaj projektora w następujących lokalizacjach.

- W miejscach, gdzie występują wibracje lub urządzenie może zostać uderzone np. samochód lub inny pojazd. Może to spowodować uszkodzenie elementów wewnętrznych urządzenia lub jego nieprawidłowe działanie.
- W pobliżu wylotów urządzeń klimatyzacyjnych. W zależności od używanego klimatyzatora, ekran może w niektórych przypadkach podlegać wahaniom spowodowanym powietrzem (ciepłym lub zimnym) wydobywającym się z wylotu powietrza. Upewnij się, że otwory wylotowe projektora, innych sprzętów lub powietrze z klimatyzatora nie będą powodować zawirowań powietrza z przodu projektora.
- Miejsca gdzie występują duże wahania temperatur np. w pobliżu lamp (lamp studyjnych). Takie ustawienie może znacząco skrócić żywotność lampy lub spowodować deformację zewnętrznej obudowy, co może doprowadzić do nieprawidłowego działania urządzenia.  
Optymalne warunki otoczenia dla działania tego projektora powinny być następujące: od 5°C (41°F) do 40°C (104°F) podczas używania urządzenia na wysokościach powyżej 1 400 m (4 593') n.p.m., lub od 5°C (41°F) do 35°C (95°F) na dużych wysokościach (od 1 400 m (4 593') do 2 700 m (8 858') n.p.m.).
- W pobliżu linii wysokiego napięcia lub silników. Takie ustawienie może utrudniać działanie projektora.

### ■ Podczas instalacji projektora na suficie upewnij się, że montaż przeprowadzany jest przez wykwalifikowanego technika.

Czynność ta wymaga montażu dodatkowych uchwytów sufitowych. Uchwyt projektora należy montować wraz ze uchwytami sufitowymi dla wysokich lub niskich sufitów.

Nr modelu: ET-PKL100H (do wysokich sufitów), ET-PKL100S (do niskich sufitów), ET-PKL420B (uchwyt projektora)

### ■ W przypadku używania projektora na wysokościach poniżej 1 400 m (4 593'), upewnij się, że funkcja [Tryb wentylatora] jest ustawiona na [Wył.].

Nieprzestrzeżenie tych wskazań może skrócić żywotność części znajdujących się wewnątrz urządzenia, co może prowadzić do jego nieprawidłowego działania.

### ■ W przypadku używania projektora na wysokościach powyżej 1 400 m (4 593') a poniżej 2 700 m (8 858'), upewnij się, że funkcja [Tryb wentylatora] jest ustawiona na [Wł.].

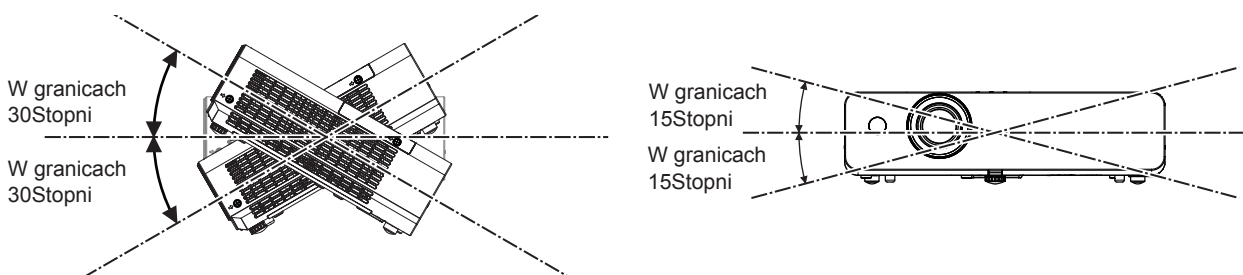
Nieprzestrzeżenie tych wskazań może skrócić żywotność części znajdujących się wewnątrz urządzenia, co może prowadzić do jego nieprawidłowego działania.

### ■ Nie montuj projektora na wysokości 2 700 m (8 858') n.p.m. i większych.

Nieprzestrzeżenie tych wskazań może skrócić żywotność części znajdujących się wewnątrz urządzenia, co może prowadzić do jego nieprawidłowego działania.

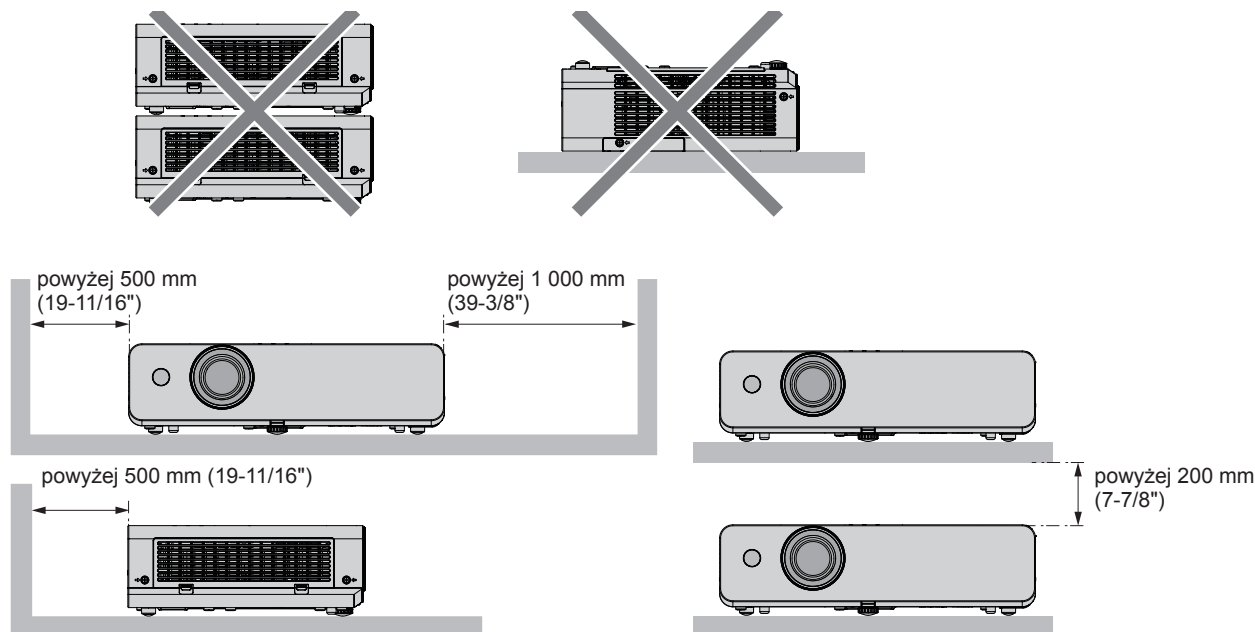
### ■ Nie przechylaj projektora ani nie ustawiaj go na boku.

Nie przechylaj korpusu projektora o więcej niż ±30 stopni w pionie lub o ±15 stopni w poziomie. Zbyt duże wychylenie projektora może skrócić żywotność komponentów urządzenia.



### ■ Zachowaj ostrożność podczas ustawiania projektora.

- Nie ustawiaj projektorów w stos.
- Nie używaj projektora opierając go o przednią część.
- Nie blokuj otworów wentylacyjnych (wlotowych i wylotowych) projektora.
- Nie ustawiaj urządzenia tak, że ciepłe lub zimne powietrze z klimatyzatora skierowane jest bezpośrednio na otwory wentylacyjne (wlotowe lub wylotowe) projektora.



- Nie montuj projektora w małych pomieszczeniach. Podczas umieszczania projektora w małych, zamkniętych przestrzeniach wymagany jest system wentylacji lub klimatyzacji. Gdy system wentylacji nie jest wystarczający, gromadzące się ciepło może wywołać uruchomienie wewnętrznego obwodu zabezpieczającego projektora.

## Bezpieczeństwo

Zastosuj środki bezpieczeństwa w celu ochrony przed następującymi incydentami.

- Nieuprawnione ujawnienie informacji osobistych poprzez ten produkt.
- Nieuprawnione wykorzystanie produktu przez nieuczciwe osoby trzecie.
- Ingerowanie w lub zatrzymanie urządzenia przez nieuczciwe osoby trzecie.

Instrukcje dotyczące bezpieczeństwa (➡ Instrukcja obsługi - podręcznik obsługi strony 66, 76)

- Twoje hasło powinno możliwie jak najtrudniejsze do zgadnięcia.
- Co pewien czas zmieniaj swoje hasło.
- Firma Panasonic lub przedsiębiorstwa zależne nigdy nie zwracają się bezpośrednio do klienta o ujawnienie hasła. Gdyby jednak pojawiła się taka prośba nie zdradzaj swojego hasła.
- Sieć do której podłączone jest urządzenie powinna być zabezpieczona zaporą sieciową lub w inny sposób.
- Ustaw hasło kontroli sieci i ogranicz ilość użytkowników, którzy mogą się do niej zalogować.

### Objaśnienie

- Funkcja LAN nie jest dostępna w modelach PT-LB300 i PT-LB280.

## Usuwanie i utylizacja

W przypadku wyrzucania urządzenia zapytaj lokalne władze lub sprzedawcę o właściwe metody usuwania tego typu produktów.

W lampie znajduje się rtęć. W przypadku wyrzucania używanej lampy zapytaj lokalne władze lub sprzedawcę o właściwe metody usuwania produktu.

Baterie wyrzucaj zgodnie z zaleceniami lub z lokalnymi przepisami dotyczącymi utylizacji podobnych elementów.

## Środki ostrożności podczas eksploatacji

### ■ Uzyskiwanie obrazu o wysokiej jakości

- Zasuń zasłony lub żaluzje/rolety na oknach i wyłącz wszelki światła w pobliżu ekranu, aby światło zewnętrzne lub z lamp znajdujących się w pomieszczeniu nie świeciło na ekran.
- W zależności od miejsca, w którym wykorzystywany jest projektor, ciepłe powietrze z otworów wentylacyjnych lub ciepłe albo zimne powietrze z klimatyzator może wywołać efekt migotania na ekranie. Unikaj wykorzystywania urządzenia w pomieszczeniach, gdzie powietrze wydostające się z projektora, innych urządzeń i klimatyzatorów może przedostawać się bezpośrednio w przestrzeń pomiędzy projektorem a ekranem.
- Ciepło ze źródła światła ma wpływ na obiektyw projektora. Dlatego też ustawienie ostrości może być niemożliwe zaraz po włączeniu urządzenia. Ustawienia ostrości stają się stabilne po co najmniej 30 minutach wyświetlania obrazu.

### ■ Nie dotykaj powierzchni obiektywu projektora gołymi dłońmi.

Jeżeli powierzchnia obiektywu zostanie zanieczyszczona odciskami palców lub w inny sposób, ślady te zostaną powiększone na ekranie.

### ■ Panel LCD

To urządzenie posiada trzy panele LCD. Pomimo tego, że panele LCD do produkty technologii o wysokiej precyzji niektóre piksele na wyświetlanym obrazie mogą nie być widoczne lub ciągle podświetlone. Nie jest to awaria urządzenia.

Wyświetlanie stałego obrazu przez dłuższy czas może wywołać powidok na panelach LCD. Jeżeli tak się stanie wyświetl przez godzinę lub dłużej biały ekran w trybie testowy.

### ■ Elementy optyczne

Eksploatacja projektora w środowisku o wysokich temperaturach lub wystawieniu na pył lub dym papierosowy zmniejsza żywotność elementów optycznych urządzenia takich jak panele LCD oraz płytki polaryzacyjnej i może być konieczna wymiana tych elementów w okresie krótszym niż rok od rozpoczęcia eksploatacji. Aby uzyskać więcej szczegółów skontaktuj się ze sprzedawcą.

### ■ Lampa

Źródłem światła projektora jest wysokociśnieniowa lampa rtęciowa.

Wysokociśnieniowa lampa rtęciowa posiada następującą charakterystykę.

- Jasność lampy zmniejsza się wraz z długością okresu użytkowania.
- Lampa może pęknąć pod wpływem dźwięku lub jej żywotność zostanie skrócona przez wstrząsy lub pęknięcia.
- Żywotność lampy może być różna w zależności od charakterystyki oraz warunków użytkowania. Zazwyczaj ciągle użytkowanie dłuższe niż 6 godzin oraz częste włączanie i wyłączanie zasilania w znacznym stopniu wpływa na zniszczenie i żywotność lampy.
- W niektórych przypadkach lampa może pęknąć wkrótce po projekcji.
- Ryzyko pęknięcia znacznie wzrasta, gdy lampa wykorzystywana jest po okresie cyklu wymiany. Wymieniaj lampę regularnie. („When to replace the lamp unit” (➡ Instrukcja obsługi - podręcznik obsługi strona 88), „Replacing the lamp unit” (➡ Instrukcja obsługi - podręcznik obsługi strona 89))
- Jeżeli lampa pęknie, gaz znajdujący się w środku jest uwalniany w postaci dymu.
- Zaleca się posiadanie zapasowych lamp na różne ewentualności.

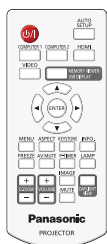
### ■ Podłączanie komputera i innych urządzeń zewnętrznych

- Podłączając komputer lub urządzenie zewnętrzne, przeczytaj dokładnie sekcje dotyczące używania kabli zasilających i kabli ekranowanych.

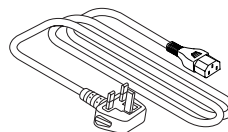
## Akcesoria

Upewnij się, że następujące akcesoria zostały dołączone do projektora. Numery w nawiasach < > to liczba załączonych elementów.

### Bezprzewodowy sterownik <1> (N2QAYA000110)



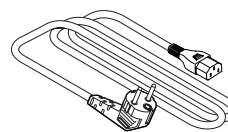
### Kabel zasilania (K2CT3YY00079) <1>



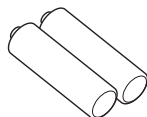
### Płyta CD-ROM <1> (TXFQB02VLP8)



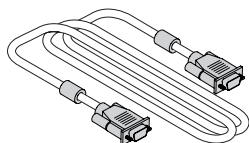
### (K2CM3YY00039) <1>



### Baterie AAA/R03 lub AAA/LR03 <2> (do pilota)



### Kabel sygnałowy RGB <1> (K1HY15YY0012)



## Uwaga

- Po rozpakowaniu urządzenia usuń zaślepkę na kablu zasilania oraz inne materiały służące jako opakowanie.
- Nie używaj tego przewodu zasilającego z innymi urządzeniami.
- Jeśli nie ma pewnych akcesoriów, skonsultuj się z dostawcą.
- Małe części należy przechowywać w odpowiedni sposób z dala od dzieci.

## Objaśnienie

- Numery modeli i akcesoriów mogą ulec zmianie bez uprzedzenia.

## Zawartość dostarczonej płyty CD-ROM

Na płycie CD-ROM znajdują się następujące dane.

Instrukcję / wykaz (PDF)	Instrukcja obsługi	
	Instrukcja obsługi - Multi Projector Monitoring & Control Software	
	Wykaz kompatybilnych modeli projektorów	Wykaz projektorów kompatybilnych z oprogramowaniem do kontroli i monitorowania wielu projektorów oraz jego ograniczenia.
	Licencja oprogramowania	Licencje open source oprogramowania wykorzystywanego z tym projektorem są załączone w pliku PDF.
Oprogramowanie	Multi Projector Monitoring & Control Software (Windows)	To oprogramowanie umożliwia monitorowanie i obsługę wielu projektorów podłączonych do sieci LAN.

- Multi Projector Monitoring & Control Software dostępne jest tylko dla modeli PT-LW330, PT-LW280, PT-LB360 i PT-LB330.

## Opcjonalne akcesoria

---

Opcje	Numer modelu
Uchwyt sufitowy	ET-PKL100H (do wysokich sufitów) ET-PKL100S (do niskich sufitów) ET-PKL420B (uchwyt projektora)
Zapassowa lampa	ET-LAL500
Filtr zapasowy	ET-RFL300
Kabel przejściowy wideo D-SUB - S	ET-ADSV

### Objaśnienie

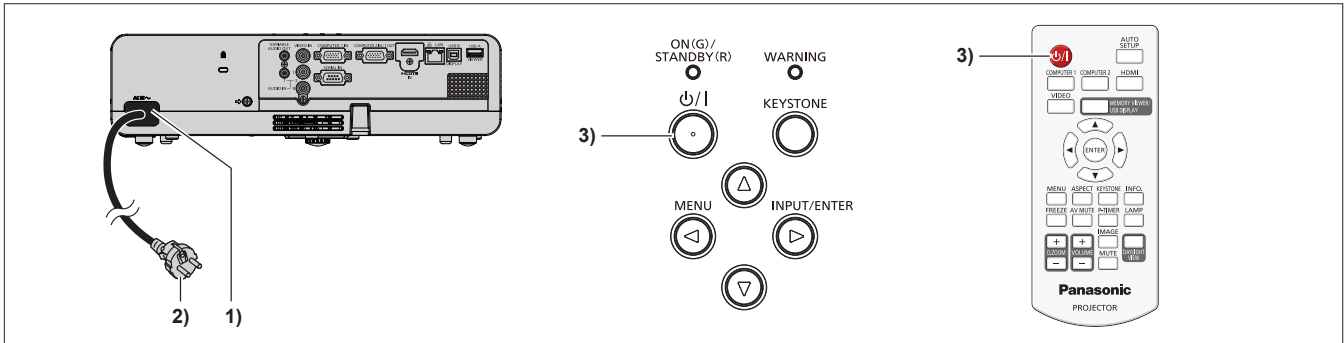
---

- Numery modeli akcesoriów opcjonalnych mogą ulec zmianie bez uprzedzenia.

# Włączanie/wyłączanie projektora

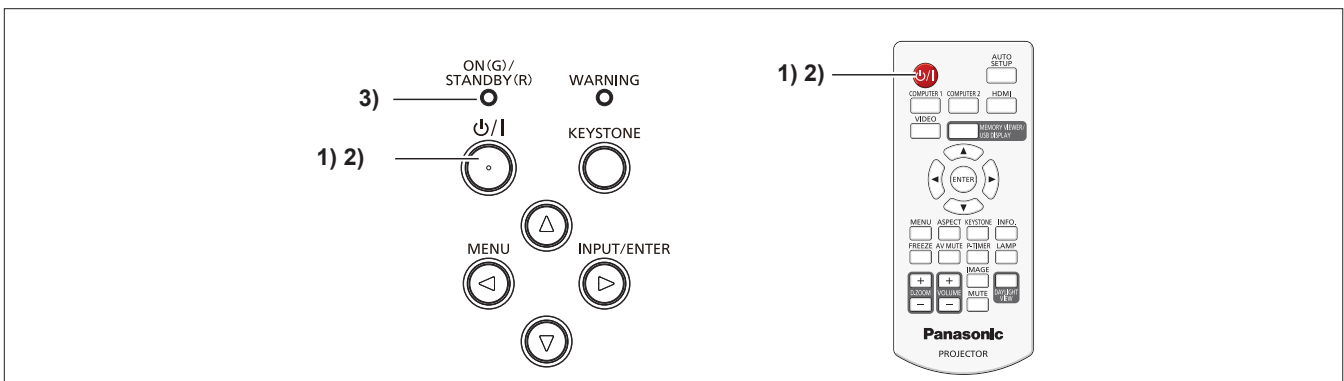
## Włączanie projektora

Przed włączeniem projektora upewnij się, że wszystkie urządzenia są odpowiednio podpięte.



- 1) Podłącz kabel zasilania do obudowy projektora.
- 2) Podłącz wtyczkę do gniazdka zasilającego.
  - Wskaźnik zasilania <ON(G)/STANDBY(R)> zaświeci na czerwono a projektor przejdzie w tryb uśpienia.
- 3) Naciśnij przycisk zasilania <⏻/|> znajdujący się na panelu sterowania lub na pilocie.
  - Wskaźnik zasilania <ON(G)/STANDBY(R)> zacznie migać na czerwono, a po chwili zaświeci się na zielono.
  - Wyświetli się ekran początkowy i rozpocznie się odliczanie. Obraz zostanie wyświetlony na ekranie po ukończeniu odliczania.

## Wyłączanie projektora



- 1) Naciśnij przycisk zasilania <⏻/|> znajdujący się na panelu sterowania lub na pilocie.
  - Pojawi się komunikat [Wyłączyć ?].
- 2) Ponownie naciśnij przycisk zasilania <⏻/|> znajdujący się na panelu sterowania lub na pilocie.
  - Projekcja obrazu zostanie zatrzymana, a wskaźnik zasilania <ON(G)/STANDBY(R)> zacznie mrugać na czerwono. (Wiatrak będzie wciąż działać)
- 3) Poczekać aż wskaźnik zasilania <ON(G)/STANDBY(R)> zacznie świecić na czerwono.
  - Projektor przełączy się w stan uśpienia, gdy wskaźnik zasilania <ON(G)/STANDBY(R)> zaświeci na czerwono.

## Informacje dla użytkowników dotyczące zbierania i wywozu zużytego sprzętu i baterii.



Te symbole umieszczone na produktach, opakowaniu lub dołączonych dokumentach oznaczają, że używany sprzęt elektryczny i elektroniczny oraz zużyte baterie nie mogą być mieszane z ogólnymi odpadami domowymi. W celu odpowiedniego wyrzucania, odzyskiwania i recyklingu zużytych produktów i baterii należy zanieść je do odpowiedniego punktu zbioru, zgodnie z przepisami państwowymi oraz dyrektywami 2002/96/WE i 2006/66/WE.

Wyrzucając te produkty i baterie w odpowiedni sposób pomożesz odzyskiwać wartościowe materiały i zapobiegać wszelkim negatywnym skutkom na ludzkie zdrowie i środowisko, które mogłyby mieć miejsce w przypadku niewłaściwego wywożenia i składowania odpadów.



Aby uzyskać więcej informacji dotyczących zbierania i recyklingu starych produktów należy skontaktować się z lokalnymi władzami miejskimi, dostawcą usług wywozu śmieci lub w punkcie sprzedaży, gdzie zakupiono sprzęt.

Za wywożenie i składowanie tych odpadów w sposób niezgodny z państwowym prawem mogą zostać nałożone kary.



### **Dla użytkowników biznesowych na terenie Unii Europejskiej.**

Jeżeli chcesz wyrzucić swój sprzęt elektryczny lub elektroniczny, skontaktuj się ze sprzedawcą lub dostawcą i uzyskaj niezbędne informacje.

### **Informacje dotyczące wyrzucania w krajach poza terenem Unii Europejskiej.**

Te symbole są ważne tylko w Unii Europejskiej. Jeśli chcesz wyrzucić te elementy skontaktuj się z lokalnymi władzami lub sprzedawcą i zapytaj się o odpowiednie metody usuwania urządzenia.

### **Informacja dotycząca symboli baterii (przykłady dwóch dolnych symboli):**

Ten symbol może być używany w połączeniu z symbolem chemicznym. W takim przypadku oznacza zgodność z przepisami określonymi przez Dyrektywę związaną z określonym środkiem chemicznym.